

62016CJ0566

???????? ?? ???? (???? ??????)

17 ??? 2018 ?????? (*1)

„????????????? ?????????? — ???? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? —
??????????? 2006/112/? — ??????? 282—292 — ?????????? ?????? ?? ??????? ??????????????
— ?????? ?? ?????????????????? — ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????
????????????????? ?????????????? ???????“

?? ???? C?566/16

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Nyíregyházi
Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (??? ?? ?????????????????? - ? ?????????????????? ???????,
????????????, ????????) ? ??? ?? 25 ????????? 2016 ?, ????????? ? ???? ?? 10 ????????? 2016 ?,
? ??????? ?? ?????????????????? ?? ????

Dávid Vámos

?????

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

????? (???? ??????),

???????? ?? ??: J. L. da Cruz Vilaça, ?????????????? ?? ???????, E. Levits (????????????), A. Borg
Barthet, M. Berger ? F. Biltgen, ?????,

?????????? ???????? : N. Wahl,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ????????????? ? ?????????? ???? ?? ??????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

—

?? ?????????????? ??????????????, ?? M. Z. Fehér ? E. E. Sebestyén, ? ?????????????? ??
????????????????,

—

?? ?????????????????? ???????, ?? L. Lozano Palacios ? B. Béres, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

????? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 23 ????????? 2017 ?,

????????????? ??????????????

?????????

1

???????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ????????? ?? ??????, ? ? ?????????
?? ??????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ????????? 2006 ????????? ????????? ????????? ??
???????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?., ????. 1; ??????????? ????????? ??
????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ????. 7, ??????????? ??-????????? „???????????????? ?? ???“).

2

???????????????? ? ??????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? Dávid Vámos ? Nemzeti Adó- és
Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (?????????? „?????“ ??? ?????????????????? ?????????? ?
?????????????? ??????????????????, ?????????, ?????????? ??-????????? „?????????? „?????““), ??? ???????
? ?????????? ?? ?????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????????????? ?????????? (???) ? ??????? ?? ??? Vámos ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
?????? ? ?????? ?? ???????.

???????? ???????

????????? ?? ??????

3

???? 9 ?? ??????????????? ?? ??? ??????:

„1. „????????????????????? ?????“ ?????????? ?????? ?????, ?????? ??????????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ??? ??????????? ?? ??????? ? ??????????????? ?? ?????
?????????.

????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ??? ?????, ?????????????????? ???????, ??????????????? ?
?????????? ?? ?????????? ????? ? ???????????????, ? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?? „????????????????? ?????????“. ??????????????????? ?? ?????????????? [???] ?????????????????? ??? ? ???
?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??-????????????? ?? ???????????????
?????????.

[...]“.

4

???? 213, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ?????????????:

?????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????, ?????????? ??? ??????????????????
????????? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ?????.

????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ?? ????????? ??
?????????????? ??? ? ?????????????????? ? ??????????????, ??????????????? ?? ???“.

5

???? 214 ?? ??????????????? ?????????????? ??????:

„1. ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ??????????????, ?? ??????????
????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????.

?)

???? ????????????????? ???? , ? ??????????? ?? ??????????? ? ???? 9, ????????? 2, ????? ?
???????? ?? ????????????? ????? ????????? ??????????? ? ???? ???? ?????, ??
???? ???? ????????? ?? ?????????????, ????????? ?? ??????????? ? ???? ???? ?????, ?? ?????
??? ? ?????? ????????????? ?? ????????? ???? ?????, ?? ????? ???? ????????????? ????????? ????
?????????, ? ??????????????? ? ????????? 194—197 ? ???? 199;

[...]“.

6

???? 272 ?? ??????? ??????????? ???????????:

„1. ?????????? ??????? ?????? ?? ??????????? ?????????? ????????????????????? ????? ??
?????????????? ??? ?? ??????? ?????????????, ?????????? ? ?????? 2—6:

[...]

?)

???????????????????? ?????, ??????????? ?? ????????????????????? ?? ?????? ???????????????,
?????????????? ? ????????? 282—292;

[...]“.

7

???? 273 ?? ??????????????? ?? ??? ?????:

„?????????? ??????? ?????? ?? ????????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??
???????????????? ????????????? ??????????? ?? ??? ? ????????????????????? ??????????????? ?? ?????????
??????????, ??? ??????????? ?? ????????????? ?? ????????????????????? ??????????? ?????? ??????????
???????? ? ??????, ????????????? ?????? ????????? ??????? ?? ????????????????????? ?????? ? ???
?????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ????????????? ?????? ??
????????????????, ?????????? ? ????????????????????? ?? ?????????????.

?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
???????????????????? ??????????????? ??? ?????, ??????????????? ? ?????? 3“.

8

???? 281 ?? ????? ????????????? ??????:

„???????????? ???????, ?????? ?????? ?? ????????? ????????????? ?? ????????????????? ?? ??????? ???????
?? ??? ?? ????????????? ?? ????????? ??????????????, ??????? ??????????????? ??? ??????????????? ??
???????? ??????????????, ??????, ? ??????????????????? ? ??????? ?????????? ? ???????????????, ?????? ??
?????? ?? ????????????? ? ?????? ?????????????????? ? ??????????? ?? ???, ?? ??????????? ??????????
????????????, ????? ??????? ? ??????? ?????????? ??????, ?? ????????????????? ? ??????????? ?? ???, ???
?????????? ?? ?? ??? ?? ????????????? ??????????????????? ?? ?????????“.

9

?????????? ????? 282 ?? ????????????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ? ??????? 2 „???????????????????? ?

„?????? ??????????????” ?? ????? 1 ?? ??? ?II, ????????? „????????? ??????”, ??
???????????? ?? ???, ?????????? ?????????:

„?????????????????? ?? ????? ? ?????????? ?????????????????, ?????????? ? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????
?????????????”.

10

???? 287 ?? ??? ?????????? ??????:

„????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ??? 1 ????? 1978 ?, ?????? ?? ??????????
????????????????????? ???, ?????? ?????????? ?????? ?? ? ??-????? ?? ?????????????????? ?
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ??:

[...]

(12)

????????: 35000 EUR;

[...]“.

11

???? 290 ?? ?????????? ?????????? ??????:

„????????????????????? ????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????
?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ? ????? 281. ? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ??? ?????? ? ?????????????? ??
????????????????? ??????????????????”.

????????????? ??????

????????? ?? ???

12

???? 2 ?? Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (????? CXXVII ?? 2007 ?.
?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ????????? ??-???????? „????????? ?? ???”) ?????:

„?? ?????????? ?????? ?????????? [? ???] ??:

(?)

????????????? ?? ?????? ? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? [...]“.

13

???? 187 ?? ?????????? ?????? ??????:

„1)

????????????????????? ????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????????

??? ???, ??? ??????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
?????????????? ?? ?????? ???????????, ??? ?????? ?? ?????? ??????????? ??????????????
????????? ?????????????? ? ????????????? ??????

2)

????? ?????????????????????? ?????? ??????? ??????????? ? ????????? 1 ?????? ?? ?????, ??
????????? ?? ??????????????? ??????????????? ? ? ????????????? ?? ?? ????????????? ?????? ??:

?)

?? ? ??????? ?? ?????? ???????,

b)

???? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????,

?)

???? ?????????????? ?? ??????? ?????????, ? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????? ??????, ?????
????????????? ??????? ?? ????? 83“.

14

???? 188, ????????? 1 ?? ?????????? ?????? ??????:

„????????????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????????, ??? ??????? ??
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????,
????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ????? 2, ?????? ?), ?????????? ? [????????? ?????????
(HUF)] ?? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ??????????????? ??????????????? ?????, ??????????? ?
?????????? 2,

?)

???? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ???????, ?????????????????? ?????????????????
?????????????? ???????,

b)

???? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ??????????????
????????“.

15

???? 188, ????????? 2 ?? ?????? ??????, ? ?????????????? ??, ?????? ? ? ?????? ?? 31 ?????????? 2012
?, ??????????, ?? ?????????????????? ??????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????????????
?????????????????, ?????????? ?? 5000000 HUF (????? 16040 EUR). ?? 1 ?????? 2013 ?.
????????????????????? ?????? ? ?????????? ?? 6000000 HUF (????? 19250 EUR).

????????????????????????????? ???????

16

???? 16 ?? ?dózás rendjér?l szóló 2003. évi XCII. törvény (????? XCII ?? 2003 ?. ?? ??????????
?? ?????????????????????????? ???????, ?????????? ??-????????? „????????????????????????????? ???????“) ???

????????? ??????????:

„1)

?????????? ?????????????????????? ???, ?????? ??? ?????????? ??????????????????? ??????, ????
?? ?????????? ?????????? ???????, ??? ?? ?? ?????? ??????????????? ? ??????? 20 ? 21.

2)

????????????????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?? ??
????????????? ??? ?????????????? ??????? ??????, ?? ?? ?? ??? ?????????????? ???????
????????????????????? ??????“.

17

???? 17, ????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????????? ?????? ?????, ?? „[?]?? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ???
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
?????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ??????, ????
?????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????
?????????, ?????????? ?? ?????????????? (????????? ?????????? ??????????), ??? ?? ??? ??????
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??????“.

18

???? 22, ????????? 1, ?????? ?) ?? ??? ?????? ??????????:

„? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????
????????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ??????
????????????????? ??????????????“.

19

???? 172, ????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? ?????? ??????:

„? ??????????? ?? ?????????????? ? ????????? 2, ?????? ?? 200000 [HUF (????? 640 EUR)], ???
?? ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?? 500000 [HUF (????? 1600 EUR)], ??? ?? ?????? ??
????? ?????????????????????? ???, ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? (????????????? ?????????? ? ?????????? ??
?????????), ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????“.

?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????

20

????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????? ??????????????, ?? ?? 2007 ?.
?? 22 ?????? 2014 ?. ??? Vámos ? ?????????? 778 ?????????? ?? ?????????????? ????????????? ?
??? ?????????? ???????, ??? ?? ? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ???
? ??? ?? ? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????, ?????? ?????? ?? ??????? ??????.

21

?????????? ?????? ?????????????? ? ?? ? ??????? 1 ?????? 2012 ?.—31 ????????? 2013 ?. ???
Vámos ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????????????? ??????????????

????????????????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ????????????????? ????????????????? ?? ?????? ?? ?????
188, ?????????? 2 ?? ????????? ?? ???, ? ?? ?????? 1 ? 22 ?????? 2014 ?. ??? Vámos ??????????
??? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????.

22

?? 22 ?????? 2014 ?. ??? Vámos ?? ????????????? ????? ????????????????????????????????? ????? ?? ??? ?
??????? ????????????????? ?????????????????, ?????? ????????????????? ?????? ?? ??????????????????? ?? ???
?? ?????? ?????????????????, ???????????? ? ????????? 187 ? ???. ?? ????????? ?? ???.

23

? ?????????????????, ?????????? ?? ?????, ? ?????? ?? ??? Vámos ? ?????????? ??????, ???????????
????????? ?????????????? ???????????? ? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? 2012,
2013 ? 2014. ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??
??? ? ??????? ?? ??? Vámos ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? 2012 ?. ? ?????????
????????????????? ?? 2014 ?., ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ???????
?????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????????????

24

??? Vámos ??????? ?????? ?? ????????????????????????????????? ????? ?????? ????????????????? ???????, ?????? ?
???????????????? ?? ?????????? „?????”. ??????????????, ?? ?????? ???????, ?? ?????????? ?? ????? 187,
?????????? 1 ?? ??????? ?? ???, ?? ??????? ?? ?????? ??? Vámos ? ?????? ?????? ?? ???????
????????????????????? ?????????????????????, ?????, ?? ?????? ???????, ?????????, ?? ????? 22, ????????? 1,
?????? ?) ?? ?????????????????????????????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?
?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????. ??????? ?????????? „?????”, ??? ?????
??? Vámos ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ? ? ???????
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? 22 ?????? 2014 ?., ??? ? ?????? ?????? ??
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????.

25

??? Vámos ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? „?????” ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????
?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 6 ?? ??????? ?? ???
????? ?????? ?? ?????????????????? ? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ? ?????????????????? ? ????? 213, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?? ??? ? ? ????? 16 ??
????????????????????????????????????? ???????, ?? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ????. ???????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? Vámos ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????, ??????????????
?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? 2012 ?. ? 2013 ?.,
? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ???????
????????????????????? ??????????????????????

26

??? ?????? ?????????????????????? F?városi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (??? ??
????????????????????????- ? ?????????????????????? ?????????? ??????????????, ??????????) ??????? ?? ?????
????????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????????

„????????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ? ?????????????????????? ? ??????? ???

????????? ?????? ????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ????????? ?????????????? ??
????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ??????, ?? ?????????????????????? ???
????????? ? ??? ?????????????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????????“.

?? ????????????????? ??????

27

? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????? ??????
?????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?? — ?????
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ? ?????? ? ?????????????? ?
????????????????? ?? ??? ?II, ????? 1, ????? 2 ?? ?????????????? ?? ?? — ?? ?????????? ??
????????????????????? ???, ????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????, ?? ?? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??????, ? ?????? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????
????????????????.

28

? ??? ?????????? ???-????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? 282—292, ? ??-?????????
???? 287, ????? 12 ?? ?????????????? ?? ??, ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????????????.

29

?? ?????????? ?????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ??? 290 ?? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????????? ???, ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??, ??
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??, ?????????? ? ??? 281 ?? ???
????????.

30

????? ??? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? 281 ? ?????? 284—287 ?? ??????
????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
? ??, ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??, ?????? ??? ?????????????? 49 ??
????????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?????????????.

31

?? ?????????? ?????, ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????
? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ???, ?? ?????? ?????????? ?? ??, ? ?????????????? ? ??? 187, ????????? 2 ??
????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?????? ??????????????, ??????????
?? ?????????????????????? ??? ?? ? ?????? ?? ?????? ??, ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????, ? ?????? ?? ?
????????? ??, ? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ?????.

32

? ?????????? ?????? ?????????????????????? ????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????, ?????? ?? ? ?????? ?????????, ? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????
????????????????, ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????????.

33

?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????,
????? ????? ? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????,
????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ??????
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? 30 ??????????
2015 ?., Balogh, C?424/14, ?????????????????, EU:C:2015:708, ? 30). ?????? ?????? ????? ?
?????????????, ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????????????
?????, ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? 30
????????????? 2015 ?., Balogh, C?424/14, ?????????????????, EU:C:2015:708, ? 37).

34

? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?
????????? ?????? ?????? ? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????, ? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ???, ??? ?? ?????
?????? ?? ? ?????????? ??????.

35

?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? 30 ?? ?????????????
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????, ?? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

36

?? ?????? ??????, ?? ?????? 273, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????, ?? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ??????????, ??
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ??
????????????????????? ?? ??????????.

37

? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????, ? ?????? ?????? ??
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ? ?? ?? ?????????????????
????????? (????????? ?? 9 ??? 2015 ?., Cabinet Medical Veterinar Dr. Tomoiag? Andrei, C?144/14,
EU:C:2015:452, ? 25 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

38

????? ? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????????, ?????? ??????, ?????????????????? ?? ?????? 273 ??
????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????????????, ?????? ??????????
????????? ?????? ?? ??????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??

???????? ?? ????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ????? ??????
?? ?????? ?????????? ?? ? ?? ?? ?????????????? ????????? (???????? ?? 26 ????????? 2017
?., BB construct, C-534/16, EU:C:2017:820, ? 21 ? ?????????? ??????? ?????????).

39

????????, ????????? ???? 272, ????????? 1, ????? ?) ?? ????????????? ?? ?? ??????????
?????? ????? ?? ?????????? ?????????????????????? ????, ?????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????, ?????????
? ??? XI, ????? 2—6 ?? ?????????????? ?? ????. ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
?????????????, ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????
????? ?? ?????????? ?????????????.

40

??? ??? ? ?????????????? ? ????? 34 ? 46 ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??????
?? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ????????????????,
????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??, ?????? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ???.

41

??? ??? ????, ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????
?? ?????????, ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ?? ??
????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ???
?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????, ? ??-????????????? ??? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 9 ??? 2015 ?., Salomie ?
Oltean, C-183/14, EU:C:2015:454, ? 50 ? ?????????????? ?????????? ??????????), ?????? ? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ??????? ???????????.

42

????, ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ??????? ?? ?? ??????
— ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ????? 57 ? 58 ?? ?????? ?????????????? — ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??
????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ? ?????????? ?? ???, ??????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? Vámos.

43

????? ??? ? ?????????? ?? 9 ?????????? 2004 ?., Vermietungsgesellschaft Objekt Kirchberg
(C-269/03, EU:C:2004:512) ?????? ? ??????????????, ?? ?????????? ?? ??????, ? ??-?????????????
????????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ?????????? ??????, ?????? ? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????
????????????? ?????? ?? ??????????, ?? ??????? ??????? ??????, ??????? ?????? ?????????????????? ??
?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?????????? ??????????

44

????? ? ???????? ? ???? ??????????, ?? ???????? ?? ???????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ????????????????????? (????????? ?? 9 ?????????? 2004 ?.,
Vermietungsgesellschaft Objekt Kirchberg (C?269/03, EU:C:2004:512, ?. 29).

45

?? ?????? 34 ?? ???????????? ???????? ???????, ?? ? ???????????? ???? ?????????????????? ?
??????????? ???????????????? ?????????? ?????? ???????? ?????? ?? ?????????? ? ???, ??????
????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ???????? ?? ?????????????? ??????????????????. ??? ?????
????????????? ???????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ? ???????????? ?????
??????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ???????????? ?????, ?????? ? ?????????????? ??
??????????????? ?????????? ?? ???.

46

?? ?????? ??????, ?? ?? ???????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ??????????????????
?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? (????????? ?? 26 ?????????? 2017 ?., BB construct, C?534/16, EU:C:2017:820, ?. 29),
????? ? ?????? ??????????????, ?? ?????????, ?????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????, ?? ??
??????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ?? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ??????
??????????????? ?? ??????, ?????? ?? ???????????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ??? (?? ? ????
????????? ?????????? ?? 11 ?????? 2013 ?., Rusedespred, C?138/12, EU:C:2013:233, ?. 28 ? 29 ?
??????????????? ?????????? ???????????).

47

? ?????? ?????????????? ???????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ???????????????, ??????
??????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????????????? ?
????????????? ?????????????????? ???????????????? ???????? ????????. ??? ? ????, ??????? ?????
????????????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? a posteriori, ? ?????????????????? ???
????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ??????, ?????? ??????????
???-????????????????????? ?? ???.

48

????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????,
?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??, ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???.

49

????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ? ??-????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????????????????????????? ?????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ??
????????????????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????
?????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??
????????? ?????????????????.

50

?? ????? ?????, ????? ?? ?? ?????, ?? ????????? ?? ????? ????????? ????? ?? ???
???????? ?? ????????????? ?? ????????????? ???, ?? ??? ? ?? ????????? ????? ??
???????????? ?? ?????????????, ????????????? ?? ?? ????????????? ?? ????? (?? ? ???
?????? ??????? ?? 9 ??? 2015 ?, Salomie ? Oltean, C?183/14, EU:C:2015:454, ?. 30 ?
???????????? ??????? ?????????).

51

???? ??????? ??????? ?? ?? ??? ????????? ????????????? ??????????????? ?? ??????????
?????????? ?? ????????????????????????????????? (?? ? ??? ?????? ??????? ?? 6 ????????? 2014 ?,
Fatorie, C?424/12, EU:C:2014:50, ?. 46).

52

????? ??, ????? ?? ?????????? ? ????? 31 ?? ????????????? ???????, ??? ??? ??????,
?????????? ?? ?? ????????????????? ?????????????????, ?? ?????? ??? ? ????????????????? ????? ?????? ??
?? ????????????? ?? ?????? ???????, ????? ?? ?? ?????, ?? ?? ?????????? ????????????????? ?
???????????? ????????????? ????????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????????????????????????????, ???????
???? ?????? ?? ?????????????????.

53

??? ??? ?????????????????? ? ????????? ????????????????? ????????????? ?????? ?????? ?
????????????? ? ????????? ?? ?????? ?????????.

54

???????? ??????? ????????? ??-???? ????????????? ?? ????????????? ?????? ?????? ?? ??
????????, ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??????? ?????????????
?????? ??????, ????????????? ????????????? ?? ????????? ?????? ?? ????????? ? ??? — ?????
???????????? ????????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ? ?????? ? ????????????????? ?
?????????????????? ?? ??? ?II, ????? 1, ????? 2 ?? ??????????????? ?? ??? — ?? ??????????? ??
????????????????????????????, ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????????????????????????????, ?? ?? ?
???????????????? ??????????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??????, ? ?????? ?
???????????????? ??????????????? ?? ?????? ????????????????? ??????? ?????? ??????????
????????????????.

?? ????????????? ?????????

55

? ????? ?? ?????????????????, ?? ?? ????????? ?? ????????? ????????????????? ?????????????
???????????????? ????????????? ?? ??????????? ?? ?? ????????????????????? ????? ?????????????
????????????, ????????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????????????. ?????????,
???????????? ?? ??????????????? ?? ????????????? ???????, ????????? ?? ????? ?? ?????????????
??????, ?? ????????? ?? ?????????????????.

?? ????????????????? ????????????????? (???? ??????) ????:

???????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??????? ????????????? ?????? ??????,
???????????????? ??????????????? ?? ????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ??????????

???????? — ????? ????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ????? ? ? ????? ?
???????????????? ? ????????????????? ?? ??? ?II, ????? 1, ????? 2 ?? ?????????? 2006/112/?? ??
?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ????????? ?? ?????? ?????? ?????????????
????????? — ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ????, ?????? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?????????, ?? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????? ?????? ? ?????? ???????, ? ?????? ? ??????????????? ??????????????? ?? ?????? ???????????????
????????? ?????? ??????????? ??????????????????.

????????

(*1) ????? ?? ??????????????????: ?????????.